

Ръководство на потребителя за апарат за кръвно налягане **Beurer BC 32**

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УРЕДА

Апаратът за измерване на кръвно налягане в долната част на ръката (китката) се използва за бързо и лесно отчитане на артериалното кръвно налягане на възрастни. Можете да съхранявате резултатите и да виждате средни данни. Има аларма при улавяне на сърдечна аритмия. Записаните стойности се класифицират и онагледяват графично.

2. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За да имате точни стойности за сравнение, мерете кръвното си налягане по едно и също време на денонощието.
- Отпочинете 5 минути преди всяко измерване.
- Ако искате да направите няколко измервания на един и същ човек, изчакайте 5 минути между всяко.
- Не мерете кръвното си налягане в рамките на 30 минути след хранене, пиене, пушене или физическо натоварване.
- Ако не сте уверени в отчетената стойност, повторете измерването.
- Не използвайте уреда върху новородени, върху бременни жени или пациенти с прееклампсия.
- Сърдечносъдовите заболявания могат да предизвикат неправилно отчитане на стойностите. Това важи и при много ниско кръвно налягане, диабет, нарушения на кръвообращението и аритмии, както и при тремор.
- В случай на ограничена кръвна циркулация на ръката в резултат на хронични или остри съдови заболявания (включително съдова констрикция), точността на измерването на китката е ограничена. В такъв случай не трябва да използвате апарат за измерване на кръвно налягане в горната част на ръката.
- Уредът не трябва да се използва с високочестотни хирургични апарати.
- Използвайте само при хора със съответстваща на уреда обиколка на китката.
- Обърнете внимание, че по време на напompване може да се нарушат функциите на съответния крайник.

- По време на измерване на кръвното налягане, кръвообращението не трябва да се спира за ненужно дълго време. Ако устройството не функционира правилно, махнете маншета от ръката.
- Избягвайте всякакви механични ограничения, компресия или огъване на маншета.
- Не допускайте продължително налягане в маншета или чести измервания. Ограничаването на кръвния поток може да причини нараняване.
- Не поставяйте маншета, ако имате артерии или вени, които са подложени на медицинско лечение, напр. интраваскуларна терапия или артериовенозен шънт.
- Не използвайте маншета на хора, претърпели мастектомия.
- Не поставяйте маншета върху рани.
- Поставяйте маншета само върху китката.
- За запазване на батериите, мониторът се изключва автоматично, ако не бъдат натискани бутони в продължение на 1 минута.
- Устройството е предназначено само за целите, описани в тези инструкции за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилно или небрежно използване.
- Пазете уреда от удар, влага, прах, големи температурни колебания и пряка слънчева светлина.
- Не използвайте в близост до силни електромагнитни полета (безжични системи и мобилни телефони).
- Не натискайте бутони докато не наместите добре маншета.
- Махнете батериите, ако няма да използвате уреда дълго време.
- Използвайте само аксесоари, посочени от производителя.
- Не отваряйте уреда. Поправки трябва да се извършват само от оторизиран технически персонал.

Относно батериите:

- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- Пазете батериите далече от деца поради риск от поглъщане.
- Съблюдавайте + и – поляритета на батериите.
- Ако батерия протече, използвайте ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа. Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерии, измийте веднага с вода и потърсете лекар.
- Пазете батериите от силна топлина.
- Не хвърляйте батериите в огън – опасност от експлозия.

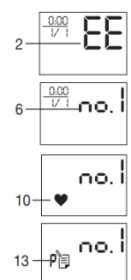
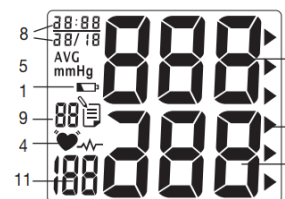
- Сменявайте всички батерии накуп като използвате същия тип батерии.
- Не използвайте зарядни батерии.

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1. Капак на отделението за батерията
2. Бутон за памет **M**
3. Функционален бутон **L**
4. Бутон за настройка **+**
5. Бутон СТАРТ/СТОП **O**
6. Маншет за китката
7. Дисплей

Икони на дисплея

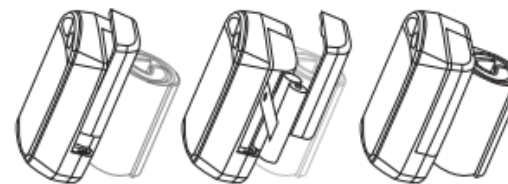


1. Икона „Смяна на батерията“
2. Икона за грешка **EE**
3. Систолично налягане
4. Икона за сърдечна аритмия
5. Мерна единица в mmHg
6. Икона за потребители **1, 2**
7. Диастолично налягане
8. Час и дата
9. Запометени потребителски данни
10. Икона за пулс
11. Измерен пулс
12. Класификация на измерванията
13. Дисплей за паметта ден/нощ - **A, P**: AM (сутрин), PM (вечер)

4. ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

Поставяне на батерии

- Махнете капака на отделението за батерии на гърба на уреда.
- Поставете 2 бр. 1.5V микро батерии (алкални, тип LR 03) като спазите посочения поляритет.
- Затворете капака на отделението за батерии.



Ако символът за батерия се показва, то трябва да смените батериите. При махане на батериите трябва да настроите отново датата и часа.

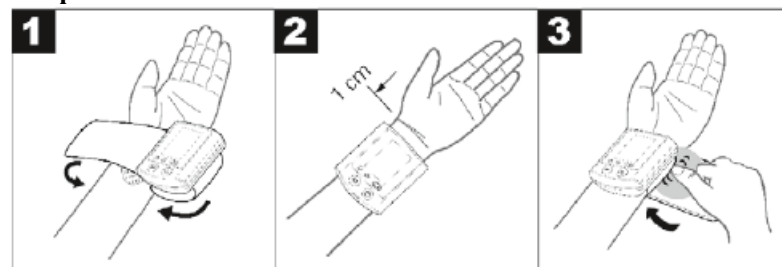
Настройка на датата и часа

За да зададете датата и часа, направете следното:

- Включете апарата с бутон **O**.
- Задръжте функционалния бутон **L** около 5 секунди.
- Индикацията за месеца започва да мига. Като използвате функционалния клавиш **+**, настройте месеца от 1 до 12 и потвърдете със същия бутон. По същия начин настройте деня и часа.

5. ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ

Позициониране на маншета



- Оголете китката. Уверете се, че циркулацията на кръв в ръката не е възпрепятствана от тесни дрехи.
- Поставете маншета от вътрешната страна на китката.
- Затегнете маншета с велкро закопчалката, така че горният ръб на монитора да е разположен приблизително 1 cm под основата на палеца. Маншетът трябва да е поставен плътно, но да не е прекалено стегнат.

Кръвното налягане може да варира между дясната и лявата китка, така че измерените стойности на кръвното налягане да са различни. Винаги извършвайте измерванията на същата китка.

Правилна поза за измерване на кръвно налягане



- Починете си 5 минути преди измерването.
- Можете да мерите в седнало или легнало положение на тялото като маншетът трябва да е на нивото на сърцето, а китката да е отпусната.
- Седнете комфортно, с подпирени ръце и гръб.
- Не кръстосвайте крака. Поставете стъпалата на пода.
- Не мърдайте по време на измерването и не говорете.

Избор на памет


Включете апарата от **⓪**. Изберете памет с натискане на бутона **+**. Имате 2 позиции за съхранение, всяка с по 60 позиции място – за съхранение на данните на 2 различни човека или за разделяне на сутрешните и вечерни измервания.

Измерване на кръвното налягане

- Сложете маншета по описания по-горе начин.
- С помощта на бутон **+** изберете потребителска памет 1 или 2. Стартирайте процеса на измерване, като натиснете бутон **⓪**. След самодиагностиката, по време на която за кратко се появяват всички елементи на дисплея, започва измерването. По време на надуването на маншета, устройството вече определя измерените стойности. Ако това налягане е недостатъчно, устройството автоматично ще подаде още въздух. След това налягането бавно се изпуска и уредът измерва пулса.
- След извършване на измерването, останалият въздух се изпуска бързо. На дисплея се показват пулса, систоличното и диастоличното кръвно налягане.
- Измерването може да се прекрати по всяко време с **⓪**.
- На дисплея се изписва **E**, ако не е извършено правилно измерване. Вижте секцията с грешки на дисплея и повторете измерването.
- Уредът се изключва автоматично след 1 минута.

Изчакайте поне 5 минути преди да направите ново измерване.

Отчитане на резултатите

Сърдечна аритмия: Този инструмент може да улови възможна сърдечна аритмия като това се обозначава с примигваща икона . Повторете измерването, ако видите тази икона, но направите 5 минути почивка преди новото измерване, не говорете и не се движете докато уредът мери. Ако

иконата се появява често, отидете на кардиолог. Само лекар може да потвърди сърдечна аритмия и да даде инструкции относно това състояние.


Индикатор за риск: Измерванията могат да бъдат оценени и класифицирани според долната таблица. Имайте предвид, че тези данни са генерализирани, защото индивидуалните стойности на кръвното налягане варират при отделните хора и възрастови групи. Само лекар може да каже какви са вашите точни нормални стойности.

Апаратът показва в коя категория са отчетените стойности. Когато стойностите на систоличното и диастоличното налягане са в различни категории, отчита се по-високата. Например, ако систоличното налягане е високо, а диастоличното е нормално, ст/та ще бъде отчетена като висока.

Категория	Систолично (в mmHg)	Диастолично (в mmHg)	Действие
3: Тежка хипертония	≥ 180	≥ 110	Потърсете лекар
2: Умерена хипертония	160-179	100-109	Потърсете лекар
1: Лека хипертония	140-159	90-99	Редовно следене от лекар
Нормално в горната граница	130-139	85-89	Редовно следене от лекар
Нормално	120-129	80-84	Самонаблюдение
Оптимално	< 120	< 80	Самонаблюдение

6. СЪХРАНЕНИЕ, ПРЕГЛЕД И ИЗТРИВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИ

- Резултатите от всяко измерване се съхраняват заедно с датата и часа. Когато броят им надвиши 60, най-старите данни се изтриват.
- Използвайте **M** и **+**, за да изберете паметта за желаните потребител. Натискането на **M** отново показва осреднена стойност от всички съхранени измервания в паметта. Ако натиснете **M** пак, ще се покаже средната стойност от сутрешните измервания през последните 7 дни (сутрин: 5 a.m. – 9 a.m., показва се **R**). Ако натиснете **M** отново, ще се покаже средната стойност от вечерните измервания през последните 7 дни (вечер: 5 p.m. – 9 p.m., показва се **P**). Ако продължите да натискате **M**, ще се покажат последните индивидуални измерени стойности с датата и часа.

- За да изчистите паметта, натиснете **M**. На дисплея се появява **no. i**. Натиснете **+**, за да изберете потребител и потвърдете с **M**. Натиснете и задръжте **+** и  едновременно за около 5 секунди. На дисплея се показва **CLR**.

7. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Почиствайте уреда и маншета само с леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте никакви почистващи препарати и разтворители.
- Не потапяйте уреда или маншета във вода.
- При съхранение на уреда махайте батериите и не поставяйте тежки предмети върху него. Не прегъвайте маншета.

8. СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКА

При грешка, на дисплея се появява **E**. Това съобщение може да се появи в следните случаи:

- Не е възможно да се запише пулса **E1**;
- Ако се движите или говорите по време на измерването **E2**;
- Маншетът е затегнат твърде плътно или е хлабав **E3**;
- Възникнала е грешка по време на измерването **E4**;
- Налягането при напompване е по-високо от 300 mmHg **E5**;
- Батериите са почти празни **E6**.

Повторете измерването правилно. Ако е необходимо, извадете батериите и ги поставете в уреда отново, или ги сменете.

9. РЕГУЛАТОРНА ИНФОРМАЦИЯ



По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника. Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово

Cd = Батерията съдържа кадмий

Hg = Батерията съдържа живак



Поради екологични съображения не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.

Изхвърляйте устройството в съответствие с WEEE директивата на ЕС (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).



Опаковката изхвърлете по начин, опазващ околната среда.

- Уредът отговаря на Европейски стандарт EN 60601-1-2 и с него трябва да се работи внимателно относно електромагнитната съвместимост. Преносими и мобилни високочестотни системи за комуникация могат да окажат влияние върху работата на уреда.
- Уредът отговаря на Директива 93/42/ЕИО относно медицинските изделия, Немския закон за медицински устройства и стандарти EN 1060-1 (Неинвазивни сфигмоманометри, част 1: Общи изисквания), EN 1060-3 (Неинвазивни сфигмоманометри, част 3: Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане) и IEC 80601-2-30 (Медицинско електрическо оборудване - Част 2 - 30: Специфични изисквания за безопасност и основна експлоатация на автоматизирани неинвазивни монитори за кръвно налягане).
- Ако използвате устройството за търговски медицински цели, трябва редовно да проверявате неговата точност.

10. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец илиоторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта. Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 5 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
 - ❖ Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
 - ❖ Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
 - ❖ Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
 - ❖ Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).

4. Веуег не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.